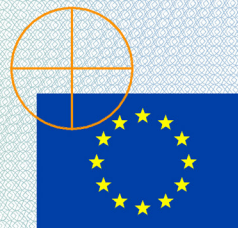


3. Údaje ke zbraní / Identifikation af skydevåbnene / Kenndaten der Feuerwaffen / Turilerva andmed / Sonrai na n-arm tine / Προσδιορισμός του πυροβόλου όπλου / Firearms particulars / Identificación de las armas de fuego / Identification des armes à feu / Identificazione delle armi da fuoco / Zņas par ierociem / Duomenys apie šaunamuosius ginklius / Löfegyver adatai / Detallij ta' l-armi tan-nar / Identificerende kenmerken van de vuurwapens / Identificação das armas de fogo / Podrobné údaje o strelnjeh zbraní / Podatki o orožju / Tiedot ampuma - asesta / Identifikation av skjutvapen
4. Údaje k oprávnění ke zbraním / Referencer til tilladelseerne vedrørende våbnene / Genehmigungen bezüglich der Waffen / Turilervade volikuste andmed / Data ar údaru na n-arm tine / Άδειες που εκδόθηκαν για το όπλο / Data on authorisations of firearms / Referencias de las autorizaciones relativas a las armas / Références des autorisations concernant les armes / Riferimenti delle autorizzazioni concernenti le armi / Informācija par šaujameroca atļaujām / Duomenys apie leidimus laikyti šaunamuosius ginklius / Löfegyvertartási engedélyek részletes adatai / Data dwar l-awtorizzazzjoni ta' l-armi tan-nar / Verwijzing naar de vergunningen betreffende de vuurwapens / Referencias das autorizações relativas às armas / Údaje o povolení na držanie strelnjeh zbrane / Podatki o dovoljenjih za orožje / Tiedot ampuma - aseen hallussapitoon oikeutavasta luvasta / Uppgifter om vapentillstånd
5. Oprávnění členského státu, do kterého držitel cestuje / De besøgte medlemsstaters tilladelser / Genehmigungsvermerke der besuchten Mitgliedstaaten / Külastatud liikmesriikide volitused / Udarulthe na mBallistat a tugadh cuairt orthu / Άδειες που χορηγήσαν τα επισκεπθέντα κράτη μέλη / Authorisations of member States visited / Autorizaciones de los Estados miembros visitados / Autorisations des États membres visités / Autorizzazzjoni degli Stati membri visitati / Valsts, kurā ievēd (ved tranzīfā) ieroci, atļauja / Aplankytu valstybių narių leidimai įvežti ginklius / A meglátogatott tagorszagok engedélyei / Awtorizzazzjonijiet ta' l-Istati Membri fejn tkun saret iż-żjara / Vergunningen van de bezochte Lid - Staten / Autorizações dos Estados - membros visitados / Povolenie host'ujúcej krajiny / Dovoljenja obiskanih držav članic / Vierailun kohteena olleiden jäsenvaltioiden antamat luvat / De besökta medlemsstaternas tillstånd
6. Informace o cestování v rámci Společenství / Oplysninger om rejser inden for Fællesskabet / Hinweise für Reisen innerhalb der Gemeinschaft / Reisinformatioon Ühenduse piires / Faisnéis ar thaisteal laistigh den Chomhphobal / Πληροφορίες για την κυκλοφορία όπλων στην Κοινότητα / Information on travelling within the Community / Datos sobre desplazamientos intracomunitarios / Informations relatives aux déplacements intracommunautaires / Indicazioni relative agli spostamenti intracomunitari / Informācija par ceļošanu Savienībā / Informācija apie keliones Bendrijoje / Közösségen belüli utazásra vonatkozó információk / Informazzjoni dwar l-ivvjaġġar fil-Komunità / Inlichtigen betreffende intracommunautaire verplaatsingen / Informações relativas as deslocações intracomunitárias / Údaje o cestovaní v rámci Spoločenstva / Informacije o potovanjih na območju Skupnosti / Tiejota matkustamisesta unionin alueella / Opplysninger om resor inom gemenskapen
- 6.1. Je cesta do ... s ... zakázána / Indrejse i ... med dette våben ... er forbudt / Eine raise nach ... mit der Waffe ... ist verboten / Reisine ... tulirelvaga ... on keelatud / Toimiseclear turas go ... leis an arm tine ... / Αττογορεύεται τοξικόι στ ... με το όπλο ... / A journey to ... with the firearm ... shall be prohibited / Están prohibidos los viajes a ... con el arma ... / Un voyage en ... avec l'arme ... est interdit / Un viaggio in ... con l'arma ... é vietato / lecejoj ... ar ... šaujameroci ir aizliegts / Keltauti | ... su šaunamuojiu ginkliu ... yra draudžiama / Tilos a ... teruletėre a ... löfegyverrel ... történő utazás / Vjaġġ lejn ... bi-arma tan-nar ... huwa pprojbitt / Het is verboden zich met vuurwapen ... naar... te begeven / É proibida a viagem a ... com a arma ... / Cestovat' do ... so strelnou zbrahou ... je zakázané / Potovanje v/na ... z orožjem ... je prepovedano / Matkustaminen ... on kielletty seuraavien ampuma-aseiden kanssa ... / Inresa i ... med vapen ... är förbjuden
- 6.2. Je cesta do ... s ... podmíněna oprávněním / Indrejse i ... med dette våben ... er betinget af godkendelse / Eine raise nach ... mit der Waffe ... ist genehmigungspflichtig / Reisine ... tulirelvaga ... on lubatud üksnes loaga / Beidh turas go ... leis an arm tine ... faoi réir údaraithe / Υποκειμαι σε άδεια τοξικόι στ ... με το όπλο ... / A journey to ... with the firearm ... shall be subject to authorization / Los viajes a ... con el arma ... están sometidos a autorización / Un voyage en ... avec l'arme ... est soumis à autorisation / Un viaggio in ... con l'arma ... é soggetto ad autorizzazione / leceļošana ... ar ... šaujameroci ir pakļauta atļaujas saņemšanai / Keltautant | ... su šaunamuojiu ginkliu ... būtinas leidimas / A ... teruletėre a ... löfegyverrel ... történő utazás engedélyhez kötött / Vjaġġ lejn ... bi-arma tan-nar... huwa soġġett għall-awtorizzazzjoni / Om zich met vuurwapen ... naar... te begeven is een vergunning vereist / É sujeita a autorização a viagem a ... com a arma ... / Cestovanie do ... so strelnou zbrahou ... podlieha povoleniu konaniu / Za potovanje v/na ... z orožjem ... je potrebno imeti pridobiti dovoljenje / Matkustaminen ... on luvanvaraista seuraavien ampuma-aseiden kanssa ... / Inresa i ... med vapen ... kräver tillstånd

RZECZPOSPOLITA POLSKA

EUROPEJSKA KARTA BRONI PALNEJ
EVROPSKÝ ZBRONJÍ PAS
EUROPÆISK VÅBENPAS
EUROPÄISCHER FEUERWAFFENPASS
EUROOPA TULIRELVADE PASS
PAS AIRM TINE EORPACH
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΥΡΟΒΟΛΩΝ ΟΠΛΩΝ
EUROPEAN FIREARMS PASS
TARJETA EUROPEA DE ARMAS DE FUEGO
CARTE EUROPEENNE D'ARMES À FEU
CARTA EUROPEA D'ARMA DA FUOCO
EIROPAS ŠAUJAMIEROČU APLIECĪBA
EUROPOS ŠAUNAMOJŲ GINKLO LEIDIMAS
EURÓPAI FEGYVERTARTÁSI ENGEDÉLY
PASS EWROPEW TA'L-ARMI TAN-NAR
EUROPESE VUURWAPENPAS
CARTÃO EUROPEU DE ARMAS DE FOGO
EURÓPSKY ZBRONJNÝ PAS
EUROPSKA OROŽNA PREPUSTNICA
EUROOPAN AMPUMA-ASEPASSI
EUROPEISKT SKJUTVAPENPASS



AA 000000

6. Informacje o przemieszczaniu się między państwami członkowskimi w rozumieniu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/555 w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni

– Prawo podróżowania do innego państwa członkowskiego z jedną sztuką lub większą liczbą sztuk broni palnej zaliczonej do kategorii A, B lub C wymienionych w niniejszej karcie wymaga uprzedniego uzyskania odpowiedniego zezwolenia wydanego przez odwiedzane państwo członkowskie. Zezwolenie lub zezwolenia wpisuje się w części 5 niniejszej karty.

– Uprzednie pozwolenie, o którym mowa powyżej, nie jest co do zasady konieczne w celu odbycia podróży z bronią palną sklasyfikowaną w kategorii C z zamiarem jej wykorzystania w celach łowieckich lub podczas rekonstrukcji historycznej, lub z bronią sklasyfikowaną w kategorii A, B lub C w celu jej wykorzystania do strzelectwa sportowego, pod warunkiem że podróżny posiada przy sobie kartę broni palnej i może określić powód podróży.

Odstępstwo to nie ma zastosowania do podróży do państwa członkowskiego, które zgodnie z art. 11 ust. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/555 zakazuje nabywania i posiadania na swoim terytorium broni palnej bądź uzależnia jej nabycie i posiadanie od uzyskania pozwolenia.

6.1. Podróż do: z bronią palną:

jest zakazana.

6.2. Podróż do: z bronią palną:

wymaga uzyskania zezwolenia.

Słowniczek

1. Udaje o držitel / Oplysninger om indehaveren / Angaben zum Paßinhaber / Hoidjate detailid / Sonrai an sealbhóra / Στοιχεία που αφορά τον κάτοχο / Details of the holder / Datos sobre el titular / Mentions relatives au titulaire / Indicações relative al titolare / Informácia par ipasnieku / Duomenys apie leidimo turėtoją / A tulajdonos adatai / Dettagli tad-detenturi / Vermeldingen betreffende de houder / Menções relativas ao titular / Udaje o držitel'ovi / Podatki o imetniku prepustnice / Passinhalijan yksilöintiedot / Innehavarens identitet
- 1.1. Priimek in ime / Efternavn og fornavn / Name und Vorname / Perekonnamimi ja eesnimi / Sloirne agus céadainm / Επώνυμο και όνομα / Surname and first name / Nombre y apellidos / Nom et prénom / Cognome e nome / Uzvārds un vārds / Pavardė ir vardas / Család-, és keresztnév / L-ewwel isem u kunjom / Naam en voornaam / Apellido e nome / Priezvisko a meno / Prijmeni a imeno / Sukunimi ja etunimet / Efternavn och förnamn
- 1.2. Datum a místo narození / Fødselsdato og -sted / Geburtsdatum und Ort / Sünniaeg- ja koht / Data agus áit bhreithe / Ημερομηνία και τόπος γέννησης / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Date et lieu de naissance / Luogo e data di nascita / Dzimšanas datums un vieta / Gimimo data ir vieta / Születési hely és idő / Data u post ta' twield / Geboorteplaats en -datum / Data e local de nascimento / Datum a miesto narodenia / Datum in kraj rojstva / Syntymäaika ja -paikka / Födelsedatum och -plats
- 1.3. Državljanstvo / Nationalitet / Staatsangehörigkeit / Rahvus, kodakondsus / Náisiúntacht / Εθνικότητα / Nationality / Nacionalidad / Nacionalité / Nazionalità / Taut/ta / Pilietybė / Allampolgarság / Cittadinanza / Nationalité / Nacionalidade / Občianstvo / Státni příslušnost / Kansalaisuus / Nationalité
- 1.4. Misto pobytu / Bopæl / Anschrift / Address / Seoladh / Διεύθυνση / Address / Dirección / Adresse / Indirizzo / Adresse / Adresas / Lakoms / Iindriž / Adres / Endereço / Adresa / Prebivališca / Osote / Adress
- 1.5. Podpis držitele / Innehavarens underskrift / Unterschrift des Paßinhaber / Hoidja allkiri / Siniü an sealbhóra / Υπογραφή κατόχου / Holder's signature / Firma del titular / Signature du titulaire / Firma del titolare / Ipasnieka paraksts / Leidimo turėtojo parašas / A tulajdonos aláírása / Firma tad-detenturi / Handtekening van de houder / Assinatura do titular / Podpis držitel'a / Podpis imetnika prepustnice / Passinhalijan allekirjotus / Innehavarens namnteckning
2. Udaje o pasu / Oplysninger om passet / Angaben zum Feuervaffenpaß / Passi detailid / Sonrai an phas / Στοιχεία που αφορά το βιβλίο / Details of the pass / Datos de la tarjeta / Mentions relatives à la carte / Indicações relative alla carta / Atļaujas dati / Duomenys apie leidimą / Engedély adatai / Dettagli tal-Pass / Vermeldingen betreffende de pass / Menções relativas ao cartão / Udaje o zbrojnom pase / Podatki o prepustnici / Tiejota passista / Upplysningar om passet
- 2.1. Číslo pasu / Passets nr / Paßnummer / Passi number / Uimhir an phas / Αριθό βιβλίου / Pass number / N° de tarjeta / N° de la carte / N. della carta / Atļaujas numurs / Leidimo numeris / Engedély száma / Numru tal-Pass / Nummer van de pas / N° do cartão / Číslo zbrojného pasu / Stevilka prepustnice / Passin numero / Passets nr
- 2.2. Platnost do / Gyldig indtil / Gültig bis / Kehtiv kuni / Baili go dtí / ίοχρη μέχρι / Valid until / Válida hasta / Valable jusqu'au / Valida fino al / Deriga līdz / Galioja iki / Ervényes / Validu sa / Geldig tot / Valido até / Platnost do / Veja do / Vimeinen voimassaolopäivä / Giltigt till
- 2.3. Razitko / Myndighedens stempel / Behörde/Dienstiegel / Ametkonna pitsat / Stampa an Údaráis / Σφραγίδα της εκδούσας αρχής / Authority's stamp / Sello de la autoridad / Sceau de l'autorité / Timbro dell'autorità / Iestādes zīmogs / Institucijos antspaudas / Hatság pecsétje / It-timbru ta' l-Awtoritá / Stempel van de bevoegde autoriteit / Carimbo da autoridade / Peciatka orgánu / Zíg pristojnega organa / Viranomaisen leima ja päiväys / Myndighetens stämpel
- 2.4. Platnost prodloužena do / Gyldigheden forlænget indtil / Gültigkeit verlängert bis / Kehtivus pikendatud kuni / Bailiocht sinichte go dtí / Παρατείνεται μέχρι / Validity extended until / Validez prorrogada hasta / Validité prorogée au / Proroga della validità fino al / Derīguma termiņš pagarināts līdz / Galiojimo trukmė pratęsta iki / Ervényesség meghosszabbítva / Il-validità estesa sa / Geldigheid verlengd tot / Validade prorrogada até / Platnost predlžená do / Veļjavnost listine podaljšana do / Voimassaoloa jatkettu / Giltigheten förlängd till
- 2.5. Razitko / Myndighedens stempel / Behörde/Dienstiegel / Ametkonna pitsat / Stampa an Údaráis / Σφραγίδα της εκδούσας αρχής / Authority's stamp / Sello de la autoridad / Sceau de l'autorité / Timbro dell'autorità / Iestādes zīmogs / Institucijos antspaudas / Hatság pecsétje / It-timbru ta' l-Awtoritá / Stempel van de bevoegde autoriteit / Carimbo da autoridade / Peciatka orgánu / Zíg pristojnega organa / Viranomaisen leima ja päiväys / Myndighetens stämpel